

出國短期研修成果報告

GYUDMED TANTRIC UNIVERSITY SOCIETY

教授：梅靜軒

報告者：釋傳受、釋同進

GYUDMED TANTRIC MONASTARY

大綱

- 一。緣起
- 二。學校簡介
- 三。課程學習
- 四。生活學習
- 五。交流心得



緣起

104年開始學藏文
學了三個月老師提到去印度學習藏文



藏文班學生



路程



開學典禮介紹環境



佛學院學生在準備菜錄影



法會金剛密集



金沙壇城錄影



佛法課老師和我們



南印度三大寺：甘丹寺、色拉寺、哲蚌寺



༄༅། །འབྲས་ལྗོ་གླིང་གོ་བོ་ཁང་ཚན།
DREPUNG LOSELING GOWO KHANGTSEN

Lama Camp 2, P.O. Tibetan Colony,
Mundgod # 581411 Karnataka State, INDIA
Phone: +91+8301 245124/130



དགའ་རྒྱན་གྲུང་ཆེ་དཔེ་མཛོད་ཁང་།
GADEN JANGTSE LIBRARY

Lama Camp No:1 P.O. Tibetan Colony
Mundgod 581411 Distt Karwar
Karnataka State INDIA
Tel: 08301-245757/246280
Email: gajanglibrary@yahoo.co.in



སེར་མེ་བྲམ་ཆོས་ལུགས་སྐྱོང་གྲྭ་ཚང་།
SER MEY DRATSANG CULTURAL SOCIETY
(Advanced for Buddhist Studies and Practices)



印度特色食物



GYUDMED TANTRIC MONASTARY



2007年1月，第14屆達賴喇嘛 建議開始一所新學校。學校旨在印度滿足學習佛教和藏族文化的需要

一個獨特和現代的設施，任何人都可以研究，不論種姓，信仰，性別，年齡或國籍。那裡的男人和外行的婦女，僧侶和修女，所有年齡的學生可以學習。

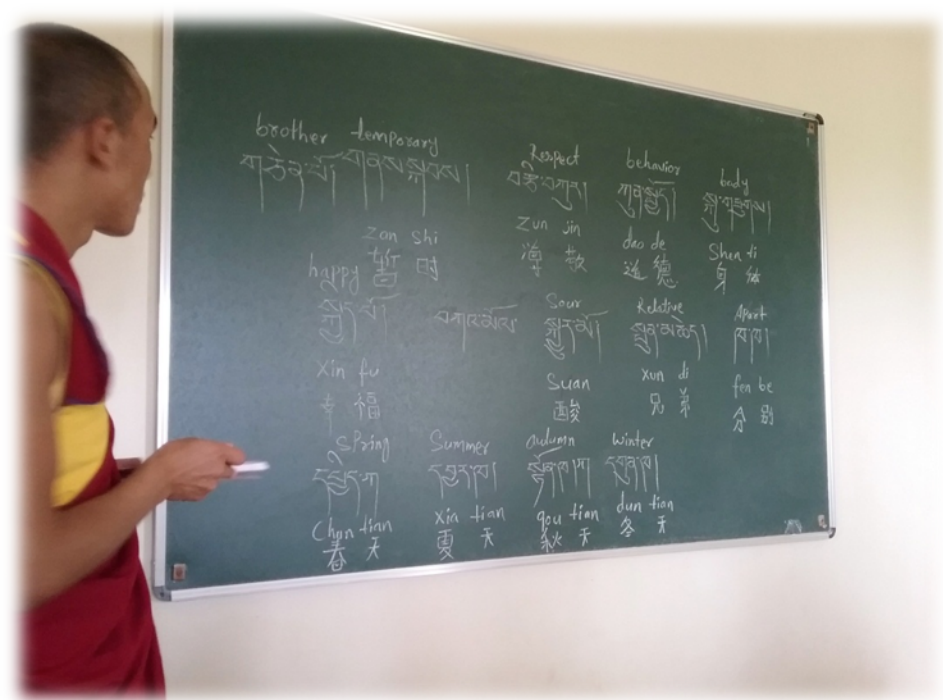
一個獨特的學校，提供藏族，藏語和藏族文化的事門課程

佛法課





會話課



ལྷགས་དང་མཐུན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ས་ལམ་

རྒྱུ་གཞི་ལྷགས་བཤད་སྐལ་བཟང་

འདུག་རིགས་ཞེས་བྱ་བ་

བཞུགས་སོ། །

136



ཡུལ། མཐོན་ཁང་ནང་ལ་ཐེབས་སྐབས།

第十課 去旅館的時候

༡། ར་མོ་གུ་རུ་བརྩ་རྩུ་ཡ། རྩོན་ཕྱིས་བདེ་མོང་མཁའ་དབྱིངས་དག
ལས། ར་བ་མཛེས་སྒྱུ་འཕུལ་མཚན་དཔེ་འཇའ་ཚོན་གར། རྩོན་མཛེད་བྱང་ལ
དང་པོའི་མགོན་པོ་ཡི། ཞབས་ཀྱི་པོར་ཁྱེད་པས་ཕྱག་འཆམ་སོ། བཟང་པོ
བསྐལ་པར་གང་གི་མཚན་ཅམ་ཡང་། བེན་དུ་མཇལ་དགའ་སྒྱེགས་དུ་མཆེ་ག
ཡ། ར་མོ་ལྷོ་ཡན་ལག་བདུན་ཐུན་གོ་འཕང་མཚོ། བདེ་ཐག་ཕྱིན་ཕྱིད་རྩལ་འ
ཟུང་མེད་རྒྱུ། འཇམ་མགོན་བཤེས་གཞན་རྩལ་རིམ་ཡབ་ཕྱེས་ཀྱི། ཁྱེད་ཀྱི
པར་བཤད་པའི་རྩེས་འབྲངས་ནས། རིམ་གཞིས་བཟོད་ཚུལ་ས་ལམ་རྩལ་
སྐྱེས་། ར་གོ་སྒྲུབ་དག་གིས་མདོར་བསྐྱེད་བཤད་པར་བྱ། རེ་ལ་འདིར་
ཟུང་མེད་ཀྱི་ས་ལམ་རྩལ་བཞག་འཆད་པ་ལ་གཞིས། ལམ་བཟོད་ཚུལ་དང་།
སྐྱེས་དང་ལམ་ལྷ་འཇོག་ཚུལ་སོ། རང་པོ་ལ་གཞིས། རྩེར་བཤད་པར་
མེད་ཀྱི་ལམ་རིམ་པ་གཞིས་བཟོད་ཚུལ་བྱེ་བྱག་དུ་བཤད་པའོ། རང་པོ་
ཕྱི་དོག་མ་གསུམ་ལ་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་དོད་མཚན་བཅས་ཀྱི་རྩལ་འབྱོར་དང་།
རིམ་གྱི་དོད་མཚན་མེད་ཀྱི་རྩལ་འབྱོར་ཅམ་མ་གཞོགས་བསྐྱེད་རྩེགས་ཀྱི།

མཐོན་པ།

旅客

བདག་པོ།

店主

མཐོན་པ།

旅客

བདག་པོ།

店主

མཐོན་པ།

旅客

བདག་པོ།

店主

མི་གཅིག་ཉལ་སའི་ཁང་མིག་ཡོད་པས།

有單人的房間嗎？

ལ་མེད། ར་ཚོར་མི་གཅིག་བསྐྱེད་ས་མ་གཞོགས་མེད།

沒有！我們只有雙人房。

ཉིན་རེ་ལ་བང་སྒྲུག་ཚོད་རེད།

一天房租多少？

ཉིན་མ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ཆིག་སྒྲོང་ཉིས་བརྒྱ་རེད།

一天1200元。

འོན། ར་ལ་ཁང་མིག་ཁྱེད་སའི་གཅིག་གནང་རོགས།

那麼！請給我一間安靜的房間。

ར་ཚོར་ཁང་མིག་ཁྱེད་སའི་ཁྱེད་ཀྱང་རེད། བོག་ཅང་འདི་

འབྲི་རོགས་གནང་།

我們的房間全都是安靜的。這張紙請填一下。

ང་ཁ་ལྷག་སྒྲུག་མང་པོ་ཡོད།
Today I make many food.
ཁྱེད་ཀྱི་ཕེབས་ཕྱག་
You come in
དག་ཀྱི་ལྷགས་ང་ཚོ་ལ་ཁ་ལྷག་པ་
ཡོ།



ཕྱི་ལྷགས་ཀྱི་གྲུ་
འཛིགས་མེད། ར་ལྷག་མི་འདུག་ཀྱི་རྒྱུ་འདྲ་ལས།
མ་རེད། ཐེའི་ཕུན་ཀླན་ནས་བཟོས་པ་རེད།

吉美

不是。是台灣境內製造的。

ཕྱོལ་མ།

ཚོས་གཞི་འདྲ་མི་འདྲ་ཡོད་པས། སྒྲུ་ཁ་different
color different

卓瑪

有各種不同的顏色嗎？

འཛིགས་མེད།

ལ་ཡོད། རྩེད་ཁུད་དང་། རྩོན་པོ། དམར་པོ། དཀར་པོ།
Green Blue Red white

會

吉美

ཡོད། ར་ཕྱུ་ཉི་ལ་འདྲ་པ་ཡོད།
有啊！有綠色、藍色、紅色、白色的。

ཕྱོལ་མ།

རང་མང་པོ་དེ་ཉི་གེ་ཡིན། རྩེད་འཛིན་ཞིག་གནང་རོགས།
Red bug Bill Give me

話

卓瑪

我要買那條紅色的。請給我發票。

འཛིགས་མེད།

ལ་སོ། འདི་རྩེད་འཛིན་ཡིན།
Yes I buy

吉美

ང་ཁ་ལྷག་ཀྱི་ཕྱུ་ཉི་ལ་འདྲ་པ་ཡོད། རྩེད་ཀྱི་ཕྱུ་ཉི་ལ་འདྲ་པ་ཡོད།
Good! This is food. when food is

卓瑪

謝謝！

ཕྱོལ་མ།

謝謝！

卓瑪

謝謝！ 再次光臨。

འཛིགས་མེད།

謝謝！ 再次光臨。

吉美

謝謝！ 再次光臨。

GYUDMED 修道院複合體



དཔལ་ལྷན་སྤྱད་རྒྱུད་གྲྭ་ཚང་

GYUDMED TANTRIC UNIVERSITY SOCIETY

༢༩། རྩི་ལོ་ ༡༠༠༧ ལོར་གཞིས་སྤར་འདིའི་གཞུང་ལམ་སྤར་བཅོ་གཞི་བྱ་ཆེ་ཙམ་ཞིག་བྱས་པའི་མཐུན་འགྱུར་འགན་འཁུར་
ཆ་ཚང་གྲྭ་ཚང་འདུས་སྤྱི་ཁབ་ནས་བརྒྱུས་པར། གྲྭ་ཚང་ལ་དད་དམ་གཡོ་བ་མེད་པ་ཐེ་ཐུན་བ་སྤྱིན་བདག་

YUAN YUN TUN

LOROM INDUSTRIAL CO.,LTD

LEE WEN-HUI

LEE FEI-LUNG

NEUTO PRODUCTS CORP

MARKHAM TOPGYAL

*

*

*

*

*

*

ཡོན་ཡུན་དུང་།

ལོ་རིམ་ཞོག་ཆས་བཅོ་རིགས་མཚན་སྤྱད་ཀྱང་མི།

མི་ཐུན་ཏུ་ཡི།

མི་མི་ལུང་།

ཕྱེ་ཏོ་ཞོག་ཆས་མཚན་སྤྱད་ཀྱང་མི།

སྤར་ཁམས་ལྷོ་བས་བྱུང་།

བཅས་ནས་གཞུང་ལམ་སྤར་བཅོའི་འགོ་བོན་གྱི་མཐུན་འགྱུར་རོགས་རམ་བསྐྱུལ།

རྩི་ལོ་ ༡༠༠༧ ལོ་ ༩ ཚེས་ ༡༠ ལ།

獨特的經驗

清潔、青、美麗

安全，健康 和平，放鬆

環境



火焰供

綠色



西藏醫院





GYUDMED的設施

1. 西方住宿，為學生提供 最現代的教室和學習設施。
2. 最好的老師，現代衛生廚房和餐廳
3. 提供學生設備 齊全的客房，西式浴室配有熱水 淋浴和大量的和平與安靜
4. 達賴喇嘛 的願望歡迎來自世界各地的學生
5. 提供西藏和佛教歷史，佛教 哲學，密宗研究
（**Gyudmed**的特色），以及西藏， 中國和英語語言課程
6. **Gyudmed**是非常特殊的學校。它是印度兩個密宗寺院之一



GYUDMED的天氣

Gyudmed 地區高的海拔，因此給溫和的溫度與季風季節。南印度的兩個季節：夏季**6**月到**8**月（瓶裝時間），冬季**9**月到**2**月（**15**度），熱季節**3**月到**5**月（太陽非常堅強，很乾燥）



短期學習有兩週：
一個月和三個月
長期課程需修一年
或三年



日常生活



交流心得

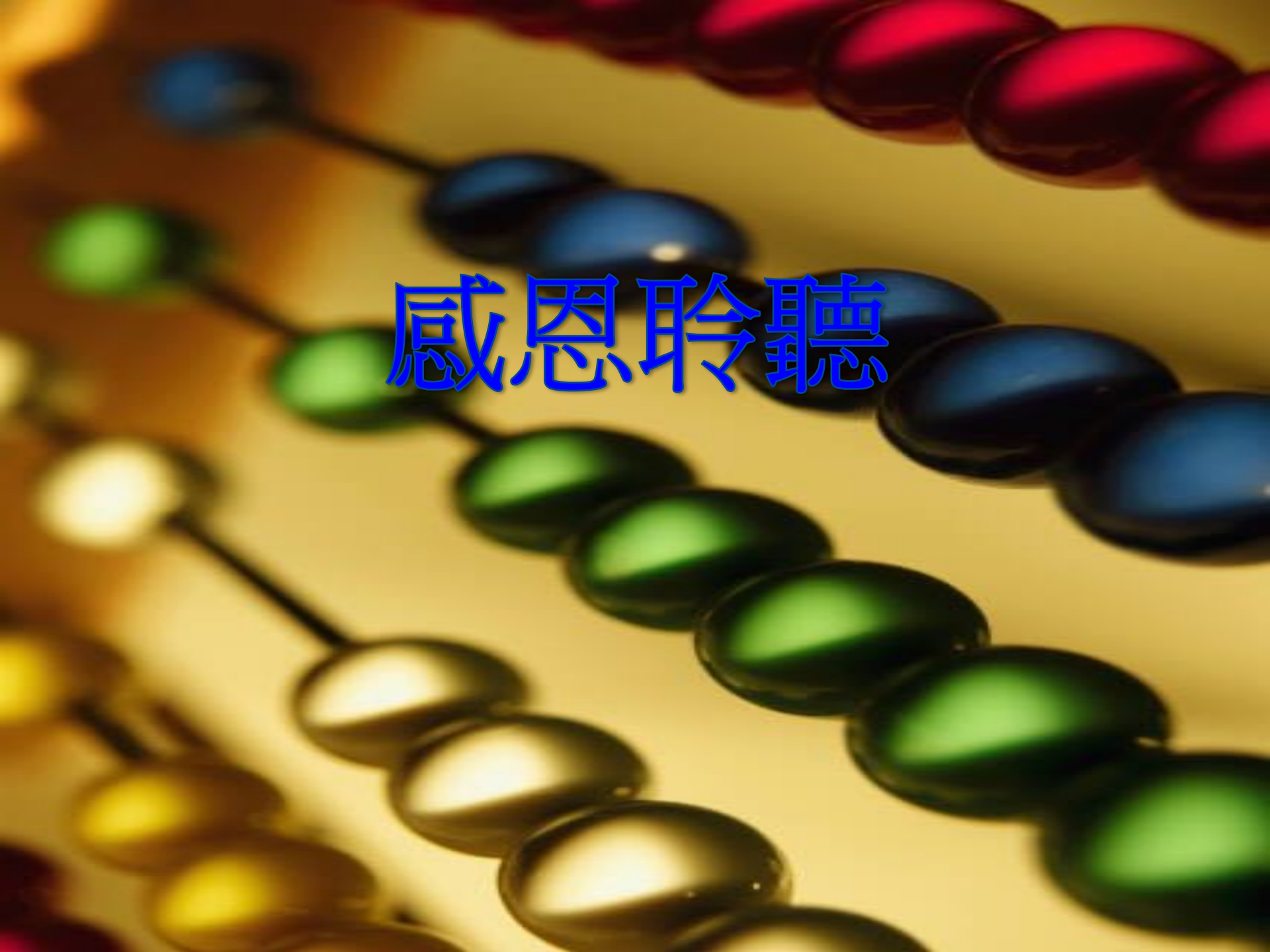




交換學生課程，除了專業知識的學習外，覺得收獲最大是學到西藏學生學習的態度與精神。每次下課學生都會自動將上課的內容背起來。除了星期四放假之外，每早上6.00早課。8-12上課，下午1-3上課，3-5復習，5-6運動，6-7用藥食，7-9辯經

法鼓山校園





感恩聆聽